

Kim, Sabrina

De : Natacha.Engel@international.gc.ca
Envoyé : Jeudi 31 mars 2020 10:00
À : Davis, Kathleen; Kim, Sabrina
Cc : Travers, Patrick; Holland, Alyx; Annielagueux@international.gc.ca
Objet : RE : Restrictions à l'exportation – EPI
Pièces jointes : COVID-19 export restrictions - 2020-03-27.docx

Bonjour,

Voici un suivi à ce sujet. Les fonctionnaires d'AMC ne m'ont pas donné beaucoup plus de renseignements, mais je veux simplement confirmer qu'ils se penchent sur la question et que je vous en ferai part si j'en reçois d'autres.

En ce qui concerne les éventuels efforts déployés par les États-Unis pour acheter des usines dans d'autres pays afin de s'approprier la production pour l'EPI, ils ne sont pas au courant de cela, mais ils examinent la question. Il en va de même pour les pays qui produisent les principaux instruments médicaux nécessaires pour lutter contre la COVID-19 et qui ont considérablement réduit leur production.

Pour ce qui est de la déclaration commune du 24 mars, je peux confirmer que nous encourageons d'autres pays à y adhérer. L'Uruguay et la RDP lao ont signalé leur intention d'y adhérer. À la réunion des ministres du Commerce du G20 d'hier, ils se sont entendus sur la déclaration suivante : [Déclaration du G20 sur le commerce et l'investissement](#). La plupart conviennent que nous devons limiter les restrictions commerciales, en particulier en ce qui a trait aux fournitures médicales essentielles, à l'agroalimentaire, à l'énergie et aux technologies clés (néanmoins, certaines de ces ressources font l'objet de restrictions ou d'un embargo).

Je joins également un rapport mis à jour (mise à jour du 27 mars) sur les pays ayant des interdictions ou des restrictions à l'exportation. À ce sujet, on m'a signalé un problème lié à l'importation de masques en provenance de l'Inde (un envoi de 96 000 masques respiratoires N95 a été bloqué par les autorités gouvernementales indiennes au moment d'obtenir l'autorisation de quitter le port). Une précision également sur les restrictions dans l'UE : l'UE n'a pas mis en place de mesures d'exportation proprement dites, mais exige plutôt que les exportations vers des pays hors UE soient soumises à l'autorisation des États membres.

J'ai parlé à des intervenants et des sources externes m'ont signalé que les approvisionnements intérieurs en EPI au Canada pourraient poser problème, même si ce n'est pas ce que j'ai entendu à l'interne. J'ai cependant certaines inquiétudes.

Natacha Engel, LL.M., M.S.V.D., M.B.A.

Senior Policy Advisor I Conseillère principale en politiques

Office of the Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade

Cabinet de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international

Natacha.Engel@international.gc.ca

Global Affairs Canada I Affaires mondiales Canada
Government of Canada I Gouvernement du Canada

---- Message d'origine ----

De : Davis, Kathleen <Kathleen.Davis@pnno-cpm.gc.ca>

Envoyé : 25 mars 2020 15:29

: Beauchemin, Simon -MINT <Simon.Beauchemin@international.gc.ca>

Cc : Travers, Patrick <Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca>; Holland, Alyx <alyx.holland@pno-cpm.gc.ca>; Engel, Natacha -

MINT <Natacha.Engel@international.gc.ca>; Lagueux, Annie -MINA <Annie.Lagueux@international.gc.ca>

Objet : RE: Restrictions à l'exportation – EPI

Je n'ai pas beaucoup d'information à ce sujet, mais je peux regarder et voir ce que je peux trouver. Commerce – avez-vous une bonne vue d'ensemble de cet enjeu? Qu'en est-il de votre ministère? J'ajoute Annie aux Affaires étrangères au cas où elle aurait reçu des renseignements pertinents.

Envoyé de mon iPhone

Le 25 mars 2020, à 15:24

[fiSimon.Beauchemin@international.gc.ca](mailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca) <[nmailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca](mailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca)>||
<Simon.Beauchemin@international.gc.ca> <<mailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca>>> a
écrit :

Ajout de Nat

De : Kim, Sabrina <Sabrina.Kinn@pmo-cpnn.gc.ca> <<mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca>>>

Envoyé : 25 mars 2020 15:09

À : Travers, Patrick <Patrick.Travers@pno-cpnn.gc.ca> <<mailto:Patrick.Travers@pmo-cpnn.gc.ca>>>; Davis, Kathleen <Kathleen.Davis@pmo-cpnn.gc.ca> <<mailto:Kathleen.Davis@pmo-cpm.gc.ca>>>; Beauchemin, Simon -MINT <Simon.Beauchemin@international.gc.ca> <<mailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca>>>

Cc : Holland, Alyx <alyx.holland@pmo-cpnn.gc.ca> <<mailto:alyx.holland@pmo-cpm.gc.ca>>>

Objet : RE : Restrictions à l'exportation – EPI

Je supprime la deuxième question — je me rends compte que le BCP a envoyé une liste de pays à partir des reportages dans les médias. Je l'ajoute en pièce jointe à titre d'information.

De : Kim, Sabrina

Envoyé : Mercredi 25 mars 2020 14:56

À : Travers, Patrick <Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca> <<mailto:Patrick.Travers@pmo-cpm.gc.ca>>>; Davis, Kathleen <Kathleen.Davis@pmo-cpm.gc.ca> <<mailto:Kathleen.Davis@pmo-cpm.gc.ca>>>;

'Simon.Beauchemin@international.gc.ca> <[nmailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca](mailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca)>'

<Simon.Beauchemin@international.gc.ca> <[nmailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca](mailto:Simon.Beauchemin@international.gc.ca)>>

Cc : Holland, Alyx <Alyx.Holland@pmo-cpm.gc.ca> <<mailto:Alyx.Holland@pmo-cpnn.gc.ca>>>

Objet : TR : Restrictions à l'exportation – EPI

Bonjour, je me demande si vous avez des renseignements sur les interdictions et les restrictions à l'exportation d'autres pays visant les instruments médicaux et les tests qui pourraient avoir une incidence sur les approvisionnements intérieurs du Canada.

Nous avons eu quelques appels avec ISDE, SPAC et SC, mais la mise à jour que j'ai reçue du BCP hier soir (au bas de ce courriel) me fait me demander quel genre d'information dont disposent les gens de l'étranger pourrait alimenter ces discussions?

Plus précisément, je me demande si vous avez plus de renseignements à ce sujet ou si vous pourriez m'orienter dans la bonne direction.

- Efforts déployés par les États-Unis pour acheter des usines dans d'autres pays afin d'assurer une production appropriée pour l'EPI (et l'interdiction d'exportation d'EPI de la Commission européenne qui en résulte)
- Quels pays ont des interdictions ou des restrictions à l'exportation d'instruments médicaux clés nécessaires pour lutter contre la COVID-19 qui pourraient avoir une incidence sur le Canada et dans quelle mesure
- Quels pays produisant des instruments médicaux clés nécessaires pour lutter contre la COVID-19 ont dû réduire considérablement la fabrication en raison de problèmes de santé liés à la COVID dans les usines (j'ai vu hier un article dans AP au sujet de la Malaisie qui a réduit de moitié sa capacité, ce qui se répercute sur sa production et ses livraisons de gants en vinyle)
- La déclaration commune du 24 mars avec d'autres pays affirmant l'engagement du Canada à assurer la connectivité de la chaîne d'approvisionnement intérieure

Merci beaucoup!
Sabrina

De : Stickney, Matt <Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca>>>
 Envoyé : Mardi 24 mars 2020 22:48
 À : Kim, Sabrina <Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca>>>
 Cc : Holland, Alyx <alyx.holland@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:alyx.holland@pmo-cpm.gc.ca>>>; Wagner, Elise <Elise.Wagner@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Elise.Wagner@pmo-cpm.gc.ca>>>; Clow, Brian <Brian.Clow@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Brian.Clow@pmo-cpm.gc.ca>>>; Broadhurst, Jeremy <Jeremy.Broadhurst@dpmo-cvpm.gc.ca<<mailto:Jeremy.Broadhurst@dpmo-cvpm.gc.ca>>>; Garneau, Vincent <Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca<<mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca>>>
 Objet : RE : Restrictions à l'exportation – EPI

Ajout de Brian, Jeremy et Vincent.

Il semble relativement important que la VPM Freeland téléphone aux Américains.
Envoyé de mon iPhone

Le 24 mars 2020, à 22:33, Kim, Sabrina <Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca>>>
a écrit :

À titre d'information de la part de Paul :

« Toute perturbation du commerce d'instruments médicaux entre le Canada et les États-Unis pourrait avoir des répercussions importantes sur le secteur et les systèmes de soins de santé au Canada. Le secteur canadien des instruments médicaux dépend fortement des États-Unis, à la fois comme principal marché de destination des exportations canadiennes et comme source importante d'importation d'instruments médicaux.

Les importations d'instruments médicaux au Canada en provenance des États-Unis ont totalisé 4,0 milliards de dollars en 2018, ce qui représente 44 % des importations totales d'instruments médicaux au Canada. »

Sabrina Kim
Conseillère en enjeux
Cabinet du premier ministre
613-795-7803

Début du message transféré :

De : "Halucha, Paul" <Paul.Halucha@pco-bcp.gc.ca<<mailto:Paul.Halucha@pco-bcp.gc.ca>>>

Date : 24 mars 2020 à 20:41:49 HAE

À : "Kim, Sabrina" <Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca>>>

Objet : TR : Restrictions à l'exportation – EPI (à titre d'information) Envoyé de mon iPhone

Situation actuelle

- Le Canada n'a pas la capacité de fabrication nécessaire pour produire de l'équipement de protection individuelle (EPI) comme le masque/respirateur N95, et a seulement une capacité de production limitée en ce qui a trait aux autres équipements de protection (p. ex., les blouses d'isolement, les masques chirurgicaux, les gants, les écrans faciaux).
- Toute perturbation du commerce d'instruments médicaux entre le Canada et les États-Unis pourrait avoir des répercussions importantes sur le secteur et les systèmes de soins de santé au Canada. Le secteur canadien des instruments médicaux dépend fortement des États-Unis, à la fois comme principal marché de destination des exportations canadiennes et comme source importante d'importation d'instruments médicaux.
- Les importations d'instruments médicaux au Canada en provenance des États-Unis ont totalisé 4,0 milliards de dollars en 2018, ce qui représente 44 % des importations totales d'instruments médicaux au Canada.
- Le secteur des instruments médicaux au Canada est dominé, en nombre, par des petites et moyennes entreprises (PME), mais aussi, en part de marché, par des entreprises multinationales étrangères. Un certain nombre d'entreprises multinationales américaines ainsi que d'autres entreprises américaines exploitent des entreprises d'instruments médicaux au Canada (souvent à la suite de l'acquisition de PME canadiennes), dont certaines fabriquent des produits destinés au marché canadien et au marché mondial. Medtronic, le plus grand fabricant mondial d'instruments médicaux, a maintenant son principal bureau de direction en Irlande, mais conserve son siège social aux États-Unis. Medtronic exploite également des installations de fabrication au Canada.
- Divers pays ont mis en place des interdictions et des restrictions à l'exportation d'instruments médicaux clés nécessaires pour lutter contre la COVID-19. En particulier, la Commission européenne a publié un règlement d'application faisant en sorte que l'exportation en dehors de l'UE d'équipements de protection individuelle (EPI) spécifiés est soumise à une autorisation, qu'ils proviennent ou non de l'UE. D'autres types de produits peuvent être ajoutés. Le règlement, qui expirera automatiquement au bout de six semaines, prévoit également le lancement d'une procédure de passation des marchés de l'UE pour les EPI afin de contrer la propagation de la COVID-19 en vertu de l'accord commun de passation des marchés pour les contre-mesures médicales.
- Les États-Unis sont également à court d'instruments médicaux clés, comme les masques, les écouvillons de test et les ventilateurs. À lui seul, l'État de New York cherche à se procurer 30 000 ventilateurs. Les États-Unis

cherchent à obtenir une réserve de 300 millions de masques N95. Compte tenu de la demande mondiale pour des ressources limitées, les États-Unis pourraient limiter l'exportation des EPI produits sur leur territoire.

- Nous voyons ici une occasion pour les États-Unis et le Canada de partager des ressources pour s'assurer que les deux pays sont équipés pour combattre le virus. Les discussions devraient porter sur les principaux enjeux en matière d'approvisionnement et la collaboration pour déterminer où les ressources pourraient être le mieux distribuées afin d'endiguer la propagation de la COVID-19 en Amérique du Nord.

Prochaines étapes

- Le 24 mars, la ministre du Commerce international a cosigné une déclaration commune dans laquelle elle affirme l'engagement du Canada à assurer la connectivité de la chaîne d'approvisionnement, notamment en gardant les lignes commerciales ouvertes, et en s'abstenant d'imposer des contrôles, des tarifs et des barrières non tarifaires à l'exportation. Les autres pays cosignataires sont l'Australie, Brunéi Darussalam, le Chili, la République de l'Union du Myanmar, la Nouvelle-Zélande et Singapour.
- L'analyse des pays imposant des restrictions à l'exportation est en cours (voir le rapport ci-joint). Les ministères examinent la position du Canada concernant les restrictions à l'exportation de fournitures et d'équipement médicaux, étant donné que le Canada a recours aux importations pour la plupart de ces produits.
- Le ministère des Finances et AMC sont prêts à offrir leur aide pour l'analyse statistique des sources d'importation, tout comme ISDE en ce qui a trait à la production intérieure. Le BCP travaille à obtenir une liste officielle des besoins (au niveau de la ligne tarifaire) de la part de l'ASPC et de SPAC pour appuyer cette analyse.

<Watching Brief - COVID-19 export restrictions - 2020-03-24.docx>

<2020-03-25 Watching Brief - COVID Export Restrictions.docx>

